

SPRING 2024

COURSE DESCRIPTIONS

DEPARTMENT OF SPANISH AND PORTUGUESE

**University of New Mexico
Department of Spanish and Portuguese
MSC03 2100
Ortega Hall 235
1 University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131**

Phone: (505) 277-5907
Email: spanport@unm.edu
Website: spanport.unm.edu



DEPARTMENT OF
SPANISH &
PORTUGUESE

TABLE OF CONTENTS

Spanish Placement Exam.....	2
------------------------------------	----------

Langugage Instruction – 1000 & 2000 Spanish & Portuguese Courses

Spanish as a Second Language (SSL).....	3
Spanish as a Heritage Language (SHL).....	3
Portuguese.....	4

Online Spanish Courses.....	.5
------------------------------------	-----------

Undergraduate Spanish Courses.....	8
---	----------

Undergraduate Portuguese Courses.....	12
--	-----------

Graduate Spanish Courses.....	12
--------------------------------------	-----------

Graduate Portuguese Courses.....	14
---	-----------

SPANISH PLACEMENT EXAM

All UNM students who choose Spanish to fulfill their language requirement(s) must take the **Spanish Placement Exam** for placement at the appropriate level.

- Upon completion of the evaluation, print your placement results before logging out of the website.
- If you lose or misplace the printed placement results, it will be necessary for you to re-take the placement exam.
- Bring your placement results with you to the first day of class.

Spanish Placement
Exam available
online at:
spanport.unm.edu

Placement at the 1000 & 2000 level:

There are two Spanish language programs that are academic equivalent in every way except for the instructional approach:

SSL - SPANISH AS A SECOND LANGUAGE PROGRAM: Spanish classes 1110, 1120, 2110, and 2120 are designed for students of Spanish whose native home language is not Spanish.

SHL - SPANISH AS A HERITAGE LANGUAGE PROGRAM: Spanish classes 1210, 1220, 2210, and 2220 are designated for students who have a cultural connection to the Spanish language. This is a comprehensive program that is designed to accommodate students at all phases of learning: from true beginners to those who are more fluent and are polishing their skills. By drawing upon our connection to the language, we make the study of Spanish more relevant to SHL learners; this serves as a significant motivating factor in language learning.

Students will only receive credit for **SPAN 1110 or SPAN 1210**. Credit **will not** be awarded to both courses.

Students will only receive credit for **SPAN 1120 or SPAN 1220**. Credit **will not** be awarded to both courses.

Students will only receive credit for **SPAN 2110 or SPAN 2210**. Credit **will not** be awarded to both courses.

Students will only receive credit for **SPAN 2220 or SPAN 2220**. Credit **will not** be awarded to both courses.

Placement at the 300 level:

Students who place into Spanish 301 *must* contact **Dr. Carmen Julia Holguín-Chaparro** (cjhch@unm.edu) **before enrolling** in a Spanish course(s).

Are you following the sequence of Spanish language courses and there has been a lapse of time since you took your last Spanish class?

- Bring an advisement transcript to the first day of class to verify enrollment in the appropriate course.
- Keep in mind, if a period of one year or more has passed between Spanish courses, you will be required to take the Spanish Placement Exam again.

LANGUAGE INSTRUCTION

1000 & 2000 Spanish & Portuguese Courses

Spanish as a Second Language Program (SSL)

This program's lower-division Spanish courses are designated for students whose home-native language is other than Spanish.

SPAN 1110: Spanish I

Spanish 1110 is the first of a four semester series for students of Spanish whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology (task-based oriented). The course introduces basic grammatical or vocabulary knowledge and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking) and provides the student with exposure to the target language and culture in different Spanish-speaking countries and/or situations.

Mandatory Prerequisite: *Spanish Placement Exam. See page 2 for more information.*

Students will only receive credit for SPAN 1110 OR SPAN 1210. Credit will not be awarded to both courses.

SPAN 1120: Spanish II

Spanish 1120 is the second of a four semester series for students of Spanish whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology (task-based oriented). The course continues to develop basic grammatical or vocabulary knowledge and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking) and provides the student with exposure to the target language and culture in different Spanish-speaking countries and/or situations.

Prerequisite: *SPAN 1110 OR equivalent OR Placement Exam.*

Students will only receive credit for SPAN 1120 OR SPAN 1220. Credit will not be awarded to both courses.

SPAN 2110: Spanish III

Spanish 2110 is the third of a four semester series for students of Spanish whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology (task-based oriented) and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking) with a strong focus on speaking and writing. Cultural competence is also present and assessed throughout multiple real-life scenarios. **Prerequisite:** *SPAN 1120 OR equivalent OR Placement Exam.*

Students will only receive credit for SPAN 2110 OR SPAN 2210. Credit will not be awarded to both courses.

SPAN 2120: Spanish IV

Spanish 2120 is the fourth of a four semester series for students whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology (task-based oriented) and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking) with more emphasis on reading and writing. Cultural competence is also present and assessed throughout multiple real-life scenarios. **Prerequisite:** *SPAN 2110 OR an equivalent OR Placement Exam.*

Students will only receive credit for SPAN 2120 OR SPAN 2220. Credit will not be awarded to both courses.

Spanish as a Heritage Language (SHL)

This program's lower level division Spanish courses are designated for students who have a cultural connection to the Spanish language.

SPAN 1210: Spanish Heritage Learners I

This is a beginning course for students who have a cultural connection to the Spanish language. Some students can understand a basic Spanish conversation, and can produce isolated words and some full sentences. Students are required to take a placement evaluation before signing up for this course. Emphasis is placed on listening,

speaking, reading and writing. In addition to acquisition of basic vocabulary and development of reading and writing, students will learn conversational skills that will allow them to fulfill basic social needs in Spanish.

Prerequisite: Spanish Placement Exam.

Students will only receive credit for SPAN 1210 OR SPAN 1110. Credit will not be awarded to both courses.

SPAN 1220: Spanish Heritage Learners II

Spanish 1220 is a beginning course for students from Spanish-speaking homes. Students in this course usually understand spoken Spanish, can speak some Spanish, but lack confidence in their oral skills. Emphasis is placed on listening, speaking, reading and writing and the development of vocabulary and basic orthographic skills.

Prerequisite: SPAN 1210 or equivalent or Placement Evaluation

Students will only receive credit for SPAN 1220 OR SPAN 1120. Credit will not be awarded to both courses.

SPAN 2210 & 2220: Spanish Heritage Learners III & IV

These intermediate courses are for Heritage language students who possess comprehension, oral, and basic skills in reading and writing. The four skills, listening, speaking, reading and writing, which were introduced in the beginning courses, will continue to be emphasized with attention placed on grammar. Popular forms and formal language patterns will be discussed and writing compositions on various themes will be developed.

Prerequisite SPAN 2210: SPAN 1220 or equivalent or Placement Exam

Prerequisite SPAN 2220: SPAN 2210 or equivalent or Placement Exam

Students will only receive credit for SPAN 2210 OR SPAN 2110. Credit will not be awarded to both courses.

Students will only receive credit for SPAN 2220 OR SPAN 2120. Credit will not be awarded to both courses.

Portuguese Language

POR 1110: Portuguese I

The first in a two semester sequence for students who have little previous experience with Portuguese, Spanish, or any other Romance language. This course introduces Portuguese as a world language within a communicative approach that focuses on developing listening, speaking, reading, and writing. Grades are based on exams, homework, and class participation. The class meets 3 days a week. **Students may only receive credit for PORT 1110 and 1120 or PORT 2110. Credit will not be counted for all three courses.**

POR 1120: Portuguese II

Portuguese 1120 is a course tailored for natives and/or students with three years of college level Spanish. This course fulfills the Core Curriculum requirement and also prepares the students to take more advanced courses in Portuguese. The materials covered in the course are the same as those of Portuguese 1110 and more. Students will learn more by building up from their own language background in Spanish. Portuguese language skills will be developed based on comparison and contrast with the Spanish language. This 3 credit hour course meets three days a week and will progress at a slower pace covering half the material of Portuguese 275 – 001 Intensive Beginning Portuguese for Spanish Speakers (a 6 credit hour course that meets 5 days a week). **Students may only receive credit for PORT 1110 and 1120 or PORT 2110. Credit will not be counted for all three courses.**

POR 2115: Intensive Intermediate Portuguese

This course is the intermediate sequence of accelerated coursework for students who have completed PORT 2110 or PORT 1120. PORT 2115 is a hybrid course that meets for 3 credit hours in the classroom as well as 3 online course credit hours. During class time, coursework is taught using a communicative approach that concentrates on developing the student's spoken Portuguese. Classroom instruction is coupled with online work, from grammar activities to online chat sessions aimed at developing the student's control of written Portuguese both in formal and informal registers. Grades are based on exams, class preparation and participation, online exercises, writing, and assignments. **The class meets 2 or 3 days a week in the classroom depending on the semester offered.** Prerequisite: PORT 2110 or 1120.

PORt 2120: Intensive Portuguese for Spanish Speakers

An accelerated language class for Spanish speakers who have native language skills or three years of college level Spanish classes. The course utilizes knowledge of Spanish for comparisons and as a base for building Portuguese language skills in reading, writing, speaking, and listening. Grades are based on exams, homework, journal writing, and class participation. **The class meets five days a week.**

UNDERGRADUATE ONLINE COURSES

PORT 1110.041: Portuguese I

****2nd 8-week course****

Instructor: TBA

The first in a two-semester sequence for students who have little previous experience with Portuguese, Spanish, or any other Romance language. This course introduces Portuguese as a world language within a communicative approach that focuses on developing listening, speaking, reading, and writing. Grades are based on exams, homework, and class participation. **Students may only receive credit for PORT 1110 and 1220 or PORT 2110. Credit will not be counted for all three courses.**

* * * *

SPAN 1110.040 &.045-046: Spanish I

Instructors: TBA

Spanish 1110 is the first of a four-semester series for students of Spanish whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology (task-based oriented). The course introduces basic grammatical or vocabulary knowledge and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking) and provides the student with exposure to the target language and culture in different Spanish-speaking countries and/or situations.

Mandatory Prerequisite: Spanish Placement Exam. See page 2 for more information.

Students will only receive credit for SPAN 1110 OR SPAN 1210. Credit will not be awarded to both courses.

SPAN 1110.041-.044 & .047-.50: Spanish I

Instructor: TBA

****2nd 8-week course****

Spanish 1110 is the first of a four semester series for students of Spanish whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology (task-based oriented). The course introduces basic grammatical or vocabulary knowledge and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking) and provides the student with exposure to the target language and culture in different Spanish-speaking countries and/or situations.

Mandatory Prerequisite: Spanish Placement Exam. See page 2 for more information.

Students will only receive credit for SPAN 1110 OR SPAN 1210. Credit will not be awarded to both courses.

SPAN 1120.040: Spanish II

Instructor: TBA

Spanish 1120 is the second of a four semester series for students of Spanish whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology (task-based oriented). The course continues to develop basic grammatical or vocabulary knowledge and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking) and provides the student with exposure to the target language and culture in different Spanish-speaking countries and/or situations.

Prerequisite: SPAN 1110 OR equivalent OR Placement Exam.

Students will only receive credit for SPAN 1120 OR SPAN 112. Credit will not be awarded to both courses.

SPAN 1120.041: Spanish II

Instructor: TBA

****2nd 8-week course****

Spanish 1120 is the second of a four semester series for students of Spanish whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology (task-based oriented). The course

continues to develop basic grammatical or vocabulary knowledge and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking) and provides the student with exposure to the target language and culture in different Spanish-speaking countries and/or situations.

Prerequisite: SPAN 1110 OR equivalent OR Placement Exam.

Students will only receive credit for SPAN 1120 OR SPAN 112. Credit will not be awarded to both courses.

SPAN 1210.001: Spanish Heritage Learners I

Instructor: TBA

This is a beginning course for students who have a cultural connection to the Spanish language. Some students can understand a basic Spanish conversation and can produce isolated words and some full sentences. Students are required to take a placement evaluation before signing up for this course. Emphasis is placed on listening, speaking, reading and writing. In addition to acquisition of basic vocabulary and development of reading and writing, students will learn conversational skills that will allow them to fulfill basic social needs in Spanish.

Prerequisite: Spanish Placement Exam.

Students will only receive credit for SPAN 1210 OR SPAN 1110. Credit will not be awarded to both courses.

SPAN 2110.040: Spanish III

Instructor: TBA

****2nd 8-week course****

Spanish 2110 is the third of a four semester series for students of Spanish whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology (task-based oriented) and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking) with a strong focus on speaking and writing. Cultural competence is also present and assessed throughout multiple real-life scenarios. **Prerequisite:** SPAN 1120 OR equivalent OR Placement Exam.

Students will only receive credit for SPAN 2110 OR SPAN 2210. Credit will not be awarded to both courses.

SPAN 2120.040: Spanish IV

Instructor: TBA

****2ND 8-week course****

Spanish 2120 is the fourth of a four-semester series for students whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology (task-based oriented) and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking) with more emphasis on reading and writing. Cultural competence is also present and assessed throughout multiple real-life scenarios. **Prerequisite:** SPAN 2110 OR an equivalent OR Placement Exam.

Students will only receive credit for SPAN 2120 OR SPAN 2220. Credit will not be awarded to both courses.

SPAN 2220.040: Spanish Heritage Learners IV

Instructor: TBA

This intermediate course is for Heritage language students who possess comprehension, oral, and basic skills in reading and writing. The four skills, listening, speaking, reading and writing, which were introduced in the beginning courses, will continue to be emphasized with attention placed on grammar. Popular forms and formal language patterns will be discussed and writing compositions on various themes will be developed.

Prerequisite: SPAN 2210 or equivalent or Placement Exam

Students will only receive credit for SPAN 2220 OR SPAN 2120. Credit will not be awarded to both courses.

SPAN 2420.040-.041: Intro Medical Spanish

Instructors: TBA

Spanish 2420 is the fourth course in the four-semester Spanish as a Second Language series. The Introduction to Medical Spanish 2420 is at the same level as other SPAN 2120 courses and is just a specific section of a regular 4th semester Spanish 2120. SPAN 2420 is a 3 credit-hour course and is offered fully online. Every day, health providers of all types interact with patients of the Hispanic culture and Spanish language in the U.S. and around the world. More and more providers are needed who are proficient in both medical Spanish and cultural competency. This course section is also taught and assessed with a communicative-based methodology (task-based oriented) and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking) by using vocabulary related to medicine and health and culturally relevant materials as they pertain to the Hispanic population and those interested in traveling abroad and/or working in medicine.

Prerequisite: SPAN 2110 OR an equivalent OR Placement Exam.

Students will **only** receive credit for SPAN 2120, SPAN 2420 OR SPAN 2220. Credit **will not** be awarded to both courses.

SPAN 301.040: Curanderismo I

Instructor: Marco Torres

Los métodos tradicionales de curación han sido revalorados en los últimos tiempos, rompiendo mitos y develando certezas sobre lo importante de esta forma de acercarse a la salud integral: mental, espiritual, física. Este curso se enfoca en explorar y analizar cómo se ha moldeado nuestra diversidad cultural y su trascendencia en el presente. El curso presenta enseñanzas en una variedad de rituales, como masajes tradicionales para el bloqueo intestinal, limpiezas espirituales / energéticas, risoterapia, alineaciones del cuerpo con mantas, ventosas, y la preparación de tés medicinales, tinturas y micro dosis. Al final del curso, los alumnos tendrán una comprensión general de la medicina tradicional y sus usos históricos para tratar diferentes dolencias. Los contenidos serán trabajados mediante: ejercicios, discusiones, comentarios y un proyecto final para reforzar las competencias comunicativas del español, como la oralidad, la comprensión auditiva, la lectura y la escritura.

Prerequisite: SPAN 2120: Intro to Medical Spanish or Placement Exam

SPAN 302.040-041: Developing Spanish Writing Skills

Professor: Ana Gabriela Hernández González (302.040)

Instructor: Alessio Piras (302.041)

The main goal of this course is to help the student improve writing skills in the Spanish language. Students will accomplish this by writing a series of exercises and essays throughout the semester with a focus on composition and organization as well as grammar and vocabulary. Reading selections from various texts in Spanish will provide models for expressive language, themes, organization and critical thinking. This approach will include exposure to Spanish and Spanish American cultures and practice of communication within a cultural context. Grade will be based on an active participation along with essays, written exercises, quizzes, exams, homework, and other varied activities. The textbook for this class is Taller de escritores: Grammar and Composition for Advanced Spanish by Guillermo Bleichmar and Paula Cañón (Boston: Vista, 2012.) The course will be conducted in Spanish.

Prerequisite: SPAN 2120 or 2220 or 276

SPAN 306.040: Health & Healing in Hisp Lit

Course alternative to SPAN 307, pages 7 & 10

Professor: Carmen J. Holguín Chaparro

En esta clase aprenderás a leer sistemáticamente y a analizar expresiones culturales con énfasis en las experiencias humanas relacionadas con la salud, la enfermedad, la medicina, la identidad, la sexualidad y la muerte. Lo que aprenderás será un acercamiento llamado **close reading**, es decir, una lectura analítica, crítica, detallada, profunda. Desarrollarás un vocabulario para hablar sobre el poder de la literatura para mover las emociones de los lectores y espectadores y convencer de repensar el entendimiento de las experiencias humanas. Al mismo tiempo, mejorarás tu habilidad de argumentar y explicar estos efectos en forma coherente y clara tanto a un público académico como a miembros de la comunidad.

Prerequisite: SPAN 301 AND Pre- OR Corequisite SPAN 302

SPAN 307.040-041: Introduction to Hispanic Literature

Course alternative to SPAN 306, page 7

Instructor: Jorge Hernández

307.040

Professor: Ana Gabriela Hernández González

307.041

2ND 8-week course

The main goal of this course is to provide a first approach to the Hispanic literature in four key genres: narrative, poetry, drama, and essay. The course will present a varied sample of works by Spanish and Spanish American authors. The selected texts will be discussed following the fundamental concepts of literary analysis presented at the beginning of each genre. Reading and discussions will be complemented with compositions, oral presentations, exams, quizzes, homework, and other varied exercises. The active participation will be a crucial components of the evaluation. Most of the readings as well as genre introduction are included in the textbook for this class: Aproximaciones al estudio de la literatura hispánica by Carmelo Virgilio, L. Teresa Valdivieso, and Edward H. Friedman (New York: McGraw-Hill, 2012. 7th edition.) The course will be conducted in Spanish.

Course Prerequisite: SPAN 301 AND Pre- OR Corequisite SPAN 302

SPAN 351.040: Intro Spanish Linguistics**Instructor: Fatima Dutra**

El objetivo de este curso es proporcionar a los estudiantes el conocimiento básico de la lingüística que les servirá tanto para el estudio de la lengua española como para la enseñanza de la misma. El curso abarca algunas de las subáreas principales de la lingüística hispánica: la fonología (el sistema de sonidos), la morfología (la formación de las palabras), la sintaxis (la estructura de las oraciones), la semántica (el significado de las palabras y oraciones), así como una breve introducción a la dialectología (variedades geográficas) y a la situación del español en los Estados Unidos. **Prerequisite:** SPAN 302

SPAN 352.040: Spanish Grammar in Society**Instructor: Ivette González**

In this course we will study how Spanish grammar can vary depending on place, social group, and social situation, thus moving beyond so-called ‘correct’ or textbook grammar. Through the investigations of variability of grammar, students will learn grammatical terminology and how to identify categories and constructions in Spanish (e.g. subject versus object pronoun). We will also examine why some varieties of both Spanish and English are considered prestigious while others are not, drawing on current and historical sociopolitical contexts. Finally, we will discuss and question our own language attitudes throughout the course.

Course Prerequisite/Corequisite: SPAN 302

SPAN 432.040: Spanish American Lit Survey II**Professor: Kimberle López**

This fully online course is a survey of Spanish American literature from the late nineteenth century through the twentieth century. The survey is designed to familiarize the student with canonical works from different genres, to gain an understanding of literary and cultural production within the sociohistorical and literary context in which it was produced. The course will begin with a review of the colonial period and independence, and special attention will be paid to the representation of indigenous peoples and the theme of sustainable agriculture. Requirements include reading and online discussions, essays, exams, and final projects.

Prerequisite: SPAN 302 and 306 or 307

UNDERGRADUATE SPANISH COURSES

SPAN 301.001: Entremundos: LatAm-España**Instructor: Alessio Piras**

Este curso explora algunas de las múltiples y ricas manifestaciones culturales del mundo hispánico, considerando Latino América y España como dos mundos en constante relación y contacto. A través de diversos e interesantes materiales de lectura, visuales y auditivos, entre ellos diferentes muestras literarias, películas, cortometrajes, música, etc. proporcionados por el instructor y por un libro de texto. Nos embarcaremos en un fabuloso viaje entremundos que reforzará de manera no solo informativa sino divertida las competencias comunicativas del español: oralidad, comprensión auditiva, lectura y escritura. Todos los contenidos serán desarrollados mediante diferentes quehaceres académicos: ejercicios, reflexiones, discusiones, comentarios y un proyecto final.

Prerequisite: SPAN 2120 or 2220 or Placement Exam

SPAN 301.002/459.001: Revista: La vida juvenil bilingüe**Professor: Anna Nogar**

In this class, we will read, observe, think about, and perform books that originate in the bilingual child’s world in New Mexico and the greater Southwest. We will focus specifically on children’s fictions set in New Mexico, such as Farolitos of Christmas, Juan del Oso and the River of Life, Ponciano Gutiérrez and the Mountain Thieves, Los ojos del tejedor and others, including written versions of oral folk narratives, such as Estrellita de oro and Sisters in Blue/Hermanas de azul. We will consider literary and cultural criticism that examines bilingual children’s literature and practices, observe readers of regional bilingual writing, and put what we learn to use by performing and analyzing our own bilingual book reading. In addition to serving the young bilingual community of Albuquerque and beyond, this course establishes building blocks for critical reading and analysis in Hispanic Southwest Studies.

Most class material is presented in Spanish or in Spanish and English. All course assignments, participation, performances, and recordings are in Spanish. **Prerequisite: SPAN 2120 or 2220 or Placement Exam**

SPAN 301.003: Terror: Cine y lit en LatAm

Instructor: Marco Torres

Este curso tiene como meta explorar el tema del terror hispanoamericanos en el cine y la literatura. Se abarcará un amplio panorama de textos de este género y de productos del cine: clips, personajes, películas. Algunos de los autores más significativos en el área, que serán estudiado en este interesante curso serán: Julio Cortázar, Amparo Dávila y Mariana Enríquez; en el cine se examinarán los monstruos fantásticos del director y productor mexicano Guillermo del Toro y también algunos personajes icónicos del mundo latino como la llorona. En los ejercicios que se desarrollen, las historias serán conectadas con problemáticas sociales “reales” ocurridas en países de habla hispana. Los contenidos serán trabajados a través de la lectura crítica y analítica, discusiones, ensayos y/o comentarios críticos y presentaciones orales, todo con el fin de reforzar las competencias comunicativas del español, como la oralidad, la comprensión auditiva, la lectura y la escritura.

Prerequisite: SPAN 2120 or 2220 or Placement Exam

SPAN 301.004: Ficciones urbanas

Instructor: Jorge Hernández

Explorar una ciudad es como abrir un libro o un mundo nuevo que se presenta ante nosotros. El libro: la ciudad, nos invita a recorrerla, orientarnos y darle sentido; volver lo desconocido en familiar. En este curso nos enfocaremos en establecer conexiones entre lo urbano y el acto de leer, atendiendo a preocupaciones compartidas como el ritmo, la legibilidad, la transgresión, la atención y la distracción, el rastreo y el desvío y la memoria. La idea de “la ciudad como un texto” será el tema y guía central. A través de un libro de texto y una selección de obras literarias urbanas (de diversos géneros), nos adentraremos a explorar diversas manifestaciones socioculturales y mediante actividades distintas conoceremos algunos de los aspectos del urbanismo hispanoamericano. Todos los contenidos serán discutidos mediante diferentes quehaceres académicos: ejercicios, reflexiones, discusiones, comentarios y un proyecto final con el objetivo de reforzar las competencias comunicativas del español: oralidad, comprensión auditiva, lectura y escritura.

Prerequisite: SPAN 2120: Intro to Medical Spanish or Placement Exam

SPAN 302.001: Developing Spanish Writing Skills

Instructor: TBA

The main goal of this course is to help the student improve writing skills in the Spanish language. Students will accomplish this by writing a series of exercises and essays throughout the semester with a focus on composition and organization as well as grammar and vocabulary. Reading selections from various texts in Spanish will provide models for expressive language, themes, organization and critical thinking. This approach will include exposure to Spanish and Spanish American cultures and practice of communication within a cultural context. Grade will be based on class attendance and active participation along with essays, written exercises, quizzes, exams, homework, and other varied activities. The textbook for this class is *Taller de escritores: Grammar and Composition for Advanced Spanish* by Guillermo Bleichmar and Paula Cañón (Boston: Vista, 2012.) The course will be conducted in Spanish. **Prerequisite: SPAN 2120 or 2220**

SPAN 305.001: Medical Spanish & Public Health

Professor: Ana Gabriela Hernández González

Medical Spanish. (Perspectivas de Salud y justicia social en América Latina) A través de este curso, los estudiantes van a tener un acercamiento crítico a una serie de perspectivas históricas, sociales y culturales que influencian el acceso a la salud y el bienestar del ciudadano común en distintas partes de América Latina dependiendo de su raza, su género, a veces su sistema de creencias y su clase socioeconómica. El objetivo es sensibilizar a los estudiantes sobre las disparidades en la atención médica y la necesidad de fomentar la adopción de prácticas más inclusivas y equitativas en la medicina. Los contenidos serán trabajados mediante: ejercicios de lectura y análisis, discusiones, ensayos, y un proyecto final oral para reforzar las competencias comunicativas del español, como la oralidad, la comprensión auditiva, la lectura y la escritura.

Prerequisite: Prerequisite: 2120 or 2220 or 2420.

SPAN 307.001: Intro to Hispanic Literature**Course alternative to SPAN 306, page 7****Instructor:** TBA

This course is an introduction to fundamental concepts for the analysis of the literature of the Spanish-speaking world. Following the introduction to terminology specific to narrative, poetry, drama, and essay, we will examine literary texts exemplifying each genre from Spain and Spanish America within their social, historical, cultural and literary contexts. This course emphasizes the development of critical thinking skills through the practice of close reading and analytical writing. **Prerequisite:** SPAN 301 AND Pre- OR Corequisite SPAN 302

SPAN 350.001: Intro Sound Patterns Spanish**Instructor:** Fredy Mendieta Rodríguez

Students will learn fundamental concepts related to the sound patterns of Spanish, such as Phonetics, Phonology, Laboratory Phonology, and Sociophonetics and receive hands on training in a laboratory setting.

SPAN 351.040: Intro Spanish Linguistics**Instructor:** Ivette González

El objetivo de este curso es proporcionar a los estudiantes el conocimiento básico de la lingüística que les servirá tanto para el estudio de la lengua española como para la enseñanza de la misma. El curso abarca algunas de las subáreas principales de la lingüística hispánica: la fonología (el sistema de sonidos), la morfología (la formación de las palabras), la sintaxis (la estructura de las oraciones), la semántica (el significado de las palabras y oraciones), así como una breve introducción a la dialectología (variedades geográficas) y a la situación del español en los Estados Unidos. **Prerequisite:** SPAN 302

SPAN 412.001: Survey Span Peninsular Lit II**Professor:** Carmen Julia Holguín Chaparro

Esta clase se enfocará en la literatura, cultura, e historia de los siglos XVIII, XIX, XX, y XXI de España. Repasaremos los movimientos literarios más importantes (la Ilustración, el Romanticismo, la Modernidad y la Postmodernidad), notando tanto las influencias europeas como las particularidades españolas en cada época. Leeremos una obra de literatura (o en algunos casos de arte o de cine) como un ejemplo concreto de cada época histórica de la España moderna. Como es un curso de nivel 400, se espera un ritmo fuerte de trabajo, la habilidad de leer los textos profundamente, y la participación activa.

Prerequisite: Prerequisite: SPAN 302 and 306 or 307

SPAN 459.001/301.002: La cultura Avanzada de Nuevo Mexico**Professor:** Anna Nogar

In this class, we will read, observe, think about, and perform books that originate in the bilingual child's world in New Mexico and the greater Southwest. We will focus specifically on children's fictions set in New Mexico, such as Farolitos of Christmas, Juan del Oso and the River of Life, Ponciano Gutiérrez and the Mountain Thieves, Los ojos del tejedor and others, including written versions of oral folk narratives, such as Estrellita de oro and Sisters in Blue/Hermanas de azul. We will consider literary and cultural criticism that examines bilingual children's literature and practices, observe readers of regional bilingual writing, and put what we learn to use by performing and analyzing our own bilingual book reading. In addition to serving the young bilingual community of Albuquerque and beyond, this course establishes building blocks for critical reading and analysis in Hispanic Southwest Studies.

SPAN 479.001: Haunted Borderlands**Professor:** Santiago Vaquera

This courses examines spectral elements in the borderlands, focusing on folklore, ghost stories, and monsters to come to an understanding of how place is layered with the traces of the past that affect the present and the future. **Prerequisite:** Prerequisite: SPAN 302 and 306 or 307

UNDERGRADUATE PORTUGUESE COURSES

PORt 2211.001: Brazilian Culture in English

Professor: *Jessica Carey-Webb*

This course will look at Brazilian culture through music, film, art, and literature. In particular, the course will examine topics including environmental activism, race relations, gender, sexuality, class conflict, and migration through a wide variety of cultural representations from the diverse regions of Brazil. Throughout the course, students will learn about the history of Brazil and the complex social interactions that continue to define the country. By the end of this course, students will have been introduced to some of the most influential topics in Brazilian cultural studies, while developing their critical thinking and analysis skills through original research projects. An excellent course to get started on a future Portuguese language learning journey, or to complement language learning with cultural context, this course is open to undergraduate students of all levels and will be taught entirely in English.

PORt 301.001/PORT 461.001: Brazilian social cultural images

Instructor: *Alex Sousa*

This is a fourth semester intermediate Portuguese class. Students will describe places and scenes and deal with a variety of everyday life transactions from a Brazilian social cultural perspective, based on short stories, music, movies, and current news.

PORt 458.001/558.001: Encounters New World II

Professor: *Paulo Dutra*

Thematic study of the history, culture, and literature based on key moments and movements in Brazil during 20th and 21st centuries. Prerequisite: 311 or 312. **Prerequisite: 311 or 312**

PORt 461.001/PORT 301.001: Brazilian social cultural images

Instructor: *Alex Sousa*

This is a fourth semester intermediate Portuguese class. Students will describe places and scenes and deal with a variety of everyday life transactions from a Brazilian social cultural perspective, based on short stories, music, movies, and current news.

GRADUATE SPANISH COURSES

SPAN 549.002: Spanish Syntax

****1st 8-week course****

Professor: *Naomi Shin*

This seminar offers both a description and a theoretical examination of Spanish syntax primarily syntax. With respect to description, we move from the syntax of the noun phrase (nouns combining with various other elements, such as determiners and adjectives) to the syntax of the verb phrase (e.g., subjects and verbs, verbs and complements, etc.). With respect to theory, we depart from a cognitive-functional / functional-typological perspective, according to which the patterns of language can ultimately be explained with reference to either cognitive functions of communication or to universals in the evolution of grammar. The variationist approach to studying morphosyntactic variation is also emphasized.

SPAN 579.001/683.002: MexAm Cult Studies Methodology

Professor: *Anna Nogar*

This graduate-level course presents an introduction to and survey of contemporary Mexican American cultural studies research. The objective of the course is for students to understand encompassing critical structures defining the field of contemporary cultural studies generally, and Mexican American cultural studies more particularly, and to study their large-scale applications in specific book-length studies. Students will read selections by Stuart Hall, Renato Rosaldo, and Clifford Geertz, among others, as well as complete works by Américo Paredes, José Limón, Gloria Anzaldúa, Enrique Lamadrid, Gabriel Meléndez and Domino Perez, among others. Using a seminar format guided by self-generated questions and discussion leadership, we seek to

understand and critically interpret the subjects and methodological approaches implemented in these studies. Though course readings are principally in English, all assignments and course discussion are conducted in Spanish.

SPAN 681.001: Hisp Lit Grad Survey

Professor: Kimberle Lopéz

This graduate survey is designed to familiarize students with canonical works from different periods and different genres, to gain a broad understanding of literary production within the sociohistorical and literary context in which it was produced. The periods covered will include Medieval, Renaissance, Baroque, Neoclassicism/Enlightenment, Romanticism, Realism, Naturalism, Modernismo, and Vanguardismo. The course will examine literary examples of these different periods from both Spain and Spanish America. At the end of the course, students will take an exam modeled on the MA Comprehensive Exams.

SPAN 682.001: EOR Authoring: LatAm & Iberia

Professor: Kathryn McKnight

Author a textbook with graduate student colleagues! We will collaborate in a multi-disciplinary team to author an online textbook for teaching Latin American Studies. This course allows you to deepen your knowledge of your field, of effective pedagogy, and of writing for a specific audience and purpose. We will curate and create materials together in consultation with faculty who are experts in the various areas of Latin American Studies, with opportunities for those needing a peninsular/Iberian course to focus on a topic relevant to Transatlantic perspectives. The course is open to Master's and Doctoral students in any discipline that studies Latin America or Iberia. We will read about OER creation, train on Pressbooks, critique highly-regarded OER textbooks, develop expertise in pedagogy effective with first-year first generation students. The team will develop a global plan for the textbook, in conversation with instructors who teach Introduction to Latin America courses at UNM, CNM, and beyond. Each student will develop an in-depth reading list for the preparation of their chapter and then author chapters alone or in partnership, and edit and publish using an online platform, probably Pressbooks.

SPAN 683.001: Sp Am Indigeneity & Culture

Professor: Miguel López

Este seminario tiene como eje central el tema de la representación de los grupos indígenas en la narrativa indianista, indigenista y neo-indigenista. A partir del establecimiento de la nación en varios países de América Latina, pensadores y autores se dieron a la tarea de situar y fijar la imagen del "indio" como representante prototípico del primer habitante de la nación. Grupos que no pertenecían a esta tradición promovieron la lucha por los derechos humanos, naturales y culturales de estos grupos, pero en muchos casos en nombre del "progreso" y la homogeneización nacional. En este seminario estudiaremos cómo las vertientes filosóficas de los modernizadores dialogan con las obras culturales. En el curso nos enfocaremos en las siguientes cuestiones, entre otras: el modelo de nación, el concepto de revolución; el mestizaje; la asimilación y otros modelos de integración nacional; la heterogeneidad social y la disyuntiva de cómo narrar a ésta.

Obras: Matto de Turner, Aves sin nido, Octavio Paz, El laberinto de la soledad, Rosario Castellanos, Balún Canán; Arguedas, Los ríos profundos; films.

SPAN 683.002/579.001: MexAm Cult Studies Methodology

Professor: Anna Nogar

This graduate-level course presents an introduction to and survey of contemporary Mexican American cultural studies research. The objective of the course is for students to understand encompassing critical structures defining the field of contemporary cultural studies generally, and Mexican American cultural studies more particularly, and to study their large-scale applications in specific book-length studies. Students will read selections by Stuart Hall, Renato Rosaldo, and Clifford Geertz, among others, as well as complete works by Américo Paredes, José Limón, Gloria Anzaldúa, Enrique Lamadrid, Gabriel Meléndez and Domino Perez, among others. Using a seminar format guided by self-generated questions and discussion leadership, we seek to understand and critically interpret the subjects and methodological approaches implemented in these studies. Though course readings are principally in English, all assignments and course discussion are conducted in Spanish.

GRADUATE PORTUGUESE COURSES

POR 558.001/458.001: Encounters New World II

Professor: Paulo Dutra

Thematic study of the history, culture, and literature based on key moments and movements in Brazil during 20th and 21st centuries.

